

ಅರಿವು ಹರಿವು

ಎಂದು ವೇಚಾರಿಕ ಸಂವಾದ ನಡೆಸುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿರಲಿಲ್ಲ. ತಾವು ಕಟ್ಟಬಂಧಿಸಿದ ಚೆಳವಳಿಗೆ ಬೇಕಾದ ಕನ್ನಡವು ನುಡಿದರೆ ಮುತ್ತಿನಹಾರದಂತೆ, ಮಾಣಿಕ್ಯದ ದೀಪಿಯಂತೆ, ಶೃಂಗಕದ ಶಲಾಕೆಯಂತೆ ಇರಬೇಕೆಂದೂ; ನುಡಿದ ನುಡಿಯು ನುಡಿದವರ ನಡೆಯ ಭಾಗವಾಗಿ ಇರಬೇಕೆಂದೂ ಅವರು ಬಯಸಿದ್ದು. ಒಲಿದಂತೆ ಹಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಸರಳವಾದ ಕನ್ನಡವನ್ನು ನಾಳೈ ದು ಸಾಲುಗಳ ಮುಕ್ತಲಯದ ಪದ್ಯರೂಪವನ್ನು ಏಕಾಲಕ್ಕೆ ಕಂಡುಕೊಂಡರು. ಅವರ ಈ ಹೋಸಭಾಷೆ ಮತ್ತು ವಿಶ್ವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಶೈಳಿದ ಹಿಂದೆ, ಹೋಸ ಜೀವನರ್ಷಾಷ್ಟಿ, ಹೋಸಧರ್ಮ, ಹೋಸಮಾಜಿದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಗಳೂ ಇದ್ದವು.

ಶರೀರಾರ ಈ ಭಾಷಿಕ, ಸಾಹಿತ್ಯಕ, ಸಾಮಾಜಿಕ, ಧಾರ್ಮಿಕ ಪ್ರಯೋಗವನ್ನು, ಹರಿಹರ, ನಯನೇನ, ಅಂಡಯ್ಯ, ಮಹಾಲಿಂಗರಂಗ, ಮುದ್ದಾರು ತಮ್ಮದೇ ಪರಿಮಿತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರೆಕಿದ್ದರು. ನಯನೇನನು ಪಂಪನಂತೆ ಡಯಪುವಿನಲ್ಲಿ ಕಾವ್ಯ ರಚಿಸಿದೆ. ಗಡ್ಡ ಮತ್ತು ಕಂದಪದ್ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಬರೇದನು. ಶರೀರಾರ ರೂಪಿಸಿಕೊಂಡ ಕನ್ನಡವೂ ಅವರು ಹುಟ್ಟಿಸಿದ ಹೋಸಧರ್ಮದ ಯಶಸ್ವಿ ಅವನೆನ್ನದುರಿತ್ತು. ಅವನು ಜೀನಧರ್ಮವನ್ನು ಜನಿಸ್ಯಿಯೋಳಿಸಲು ಸೃಷ್ಟಿಸಿಕೊಂಡ ನುಡಿಯನ್ನು ‘ಸುದ್ಧಗನ್ನಡ’ ಎನ್ನಿತ್ತಾನೆ. ತನ್ನ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಸುಲಿದಬಾಲೆ, ಸಿಗರಲ್ಲದ ಕಬ್ಬಿ, ಉಪ್ಪಿವಳಿದ ಹಾಲಿಗೆ ಹೋಲಿಸುವಾಗ ಮಹಾಲಿಂಗರಂಗನಿಗೆ, ಕನ್ನಡದ ಲಾಲಿತ್ಯ ಚಹರೆಯತ್ತಲೇ ಗಮನ. ಜನರು ದೈನಿಕದಲ್ಲಿ ಬಳಸುವ ನುಡಿಯಲ್ಲೇ ಈ ಲಾಲಿತ್ಯವಿದ್ದು, ಅದು ಅಧ್ಯಾತ್ಮದ ಅಭಿವೃತ್ತಿಗೆ ಶಕ್ತವಾಗಿದೆ ಎಂದಾತ ನಂಬಿದವನು.

ಮುಂದೆ 19ನೇ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಬಂದ ದೇವಚಂದ್ರನಿಗೆ, ಬ್ರಿಟಿಷರಿಗಾಗಿ ಕನಾಟಕದ



ಬಿ.ಎಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ

‘ಪ್ರಪಂಚ’ಗಳನ್ನು ವರದಿ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಕನ್ನಡ ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುವ ಒತ್ತಡ ಸೃಷ್ಟಿಯಾಯಿತು. ಅವನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹಳಗನ್ನಡ, ಬೆಳಗನ್ನಡ, ಒಳಗನ್ನಡ, ಅಳ್ಟಗನ್ನಡ, ತೆಳುಗನ್ನಡ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಹಲವು ‘ಕನ್ನಡಂಗಳು’ ಇದ್ದವು. ಆತ ತಾನು ಇವಲ್ಲವೂ ಏಶ್ಯಾವಾಗುವ ನಿರೂಪಣಾ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುವುದಾಗಿ ಫೋನೆಸಿಸ್ತುನೇ. ಸಮಕಾಲೀನನಾದ ಕೆಂಪುನಾರಾಯಣನು, ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣರಾಜ ಒಡೆಯರ ಆಡಳಿತವು ಕುಸಿತದಲ್ಲಿದ್ದಾಗು. ಹಣಿಕ್ಯನ ಕರೆಯ ಮೂಲಕ ದೊರೆಗೆ ರಾಜಧರ್ಮ ತೀಳಸಲು ವಿಶ್ವ ಗಡ್ಡಭಾಷಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿಕೊಂಡು, ‘ಮುದ್ರಾಮಂಜುವಾ’ ರಚಿಸುತ್ತಾನೆ. ಎಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ಮತಧರ್ಮದ ಇಲ್ಲವೇ ರಾಜೀಯ ಹಿತಾಸ್ತಿಯ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕೆ ತಕ್ಷತೆ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಮರುಹುಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡ ವರೇ. ಆದರೆ ಮಹಾಲಿಂಗರಂಗನು, ಸಂಸ್ಕೃತ ನಿರಾಕರಣೆಯ ಭರದಲ್ಲಿ, ನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಅಂಗರ್ತವಾಗಿರುವ ಸಿಪ್ಪೆ ಸಿಗುರು ಉಪ್ಪಿದ ಅಂಗಳನ್ನು ಕೆಡು, ತಮಗೆ ಬೇಕಾದತೆ ಮಿದಿಕೊಳ್ಳಲು ಲೇಖಿಕರು ಮಾಡಬೇಕಾದ ಸ್ವಜನಶೀಲ ಸೌಜಾಟವನ್ನು ಸರಳೀಕರಿಸುತ್ತಾನೆ.

ವೈಯಕ್ತಿಕಹೋರಾಟವಿಲ್ಲದೆಬರಹದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಹೋಸಚಹರೆಗಳು ಯಾವತ್ತೂ ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ಮರುಹುಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡ ಹೋಸಚಹರೆಯ ಭಾಷೆ, ಉದ್ದೇಶಕ್ಕೆ ತಕ್ಷತೆ ದುಡಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಂಬಿಸ್ತನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುವ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳೂ ಇವೆ. 20ನೇ ಶತಮಾನದ ಹೋದಲ ದರಕಾಗಳಲ್ಲಿ ತಿರುಮಲಾಂಬಾ ಅವರು, ಸ್ವೀಸೂತ್ರಂತಕ್ತ ಪ್ರತಿಪಾದನೆಯ ತಮ್ಮ ಕಾದಂಬರಿಗಳಿಗೆಂದು, ವಿಶ್ವವಾದ ಕನ್ನಡವನ್ನು ನಿರೂಪಣಕ್ಕುಮಾಡುವುದು ರೂಪಿಸಿಕೊಂಡರು. ಪುರುಷರೇ ತುಂಬಿದ ಸಾಹಿತ್ಯಲೋಕದಲ್ಲಿ ಲೇಖಿಕೊಳ್ಳಲು ತನ್ನ ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಸಾಬಿತುಪಡಿಸುವ ಒತ್ತಡದಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿನ ಕನ್ನಡವು ಸಂಸ್ಕೃತದಂತಾಗಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ಏಶ್ಯಾ ಸುತ್ತು ಮಾಸ್ತಿ, ಇದು ಕಥೆ ಹೇಳಲು ಸೂಕ್ತವಾದ ಭಾಷೆ